



CONSIGLIO NAZIONALE DEGLI INGEGNERI

PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - 00186 ROMA - VIA ARENULA, 71

PRESIDENZA E SEGRETERIA

00187 ROMA - VIA IV NOVEMBRE, 114

TEL. 06.6976701 r.a. - FAX 06.69767048

CONSIGLIO NAZIONALE INGEGNERI

03/05/2012 U-nd/2121/2012



Roma,

3.5.2012

U-12

Real T S.r.l.

Viale Venezia, 7

37131 Verona (VR)

Raccomandata a.r.

Oggetto: Richiesta offerta per l'affidamento del servizio di realizzazione del portale web del Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Il Consiglio Nazionale degli Ingegneri (di seguito anche CNI) intende affidare la realizzazione del portale web da svilupparsi secondo i requisiti e le caratteristiche tecniche del "Disciplinare Tecnico", allegato sub 2 alla presente lettera – invito e facente parte integrale dello stesso.

Con la presente, pertanto, si intende acquisire una proposta economica, così da addivenire alla selezione dell'operatore a cui affidare, secondo i criteri dettagliatamente descritti nel Bando di Gara (allegato sub. 1) il servizio in oggetto con un onere massimo di spesa che, al lordo del ribasso percentuale, ammonta ad euro 40.000,00 (quarantamila/00), oltre I.V.A. nei termini di legge.

Oggetto dell'affidamento è la progettazione e l'implementazione di un nuovo sito web che sostituisca quello esistente, secondo le finalità, gli obiettivi ed i contenuti di massima descritti nel Disciplinare Tecnico.

L'affidamento del servizio in oggetto è aggiudicato, ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs 163/2006, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, determinata mediante ribasso sull'importo massimo sopra indicato. Si procederà all'aggiudicazione anche nel caso di unica offerta valida.

Nel presentare l'offerta, l'operatore in indirizzo, deve dichiarare di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 del D. Lgs 163/2006, allegando, a tale dichiarazione, il certificato CCIAA con dicitura antimafia e la fotocopia leggibile di un documento di riconoscimento del legale rappresentante.

L'operatore, inoltre, dovrà essere in possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria di cui all'art. 41 del D.Lgs. 163/2006, da provare mediante dichiarazione di aver conseguito negli ultimi tre esercizi finanziari (2009, 2010 e 2011), un fatturato globale per servizi analoghi a quelli oggetto della gara pari ad almeno euro 300.000,00 (trecentomila/00), oltre I.V.A.

Dovrà, in ultimo, essere dichiarato il possesso dei requisiti di capacità tecnico-professionale di cui all'art. 42 del D.Lgs n. 163/2006, da provare, oltre che con una dichiarazione relativa ad esperienze precedenti, sviluppate nell'ambito delle attività

oggetto del presente affidamento, effettuate negli ultimi tre esercizi finanziari (2009, 2010 e 2011), anche con l'indicazione dello staff che fa parte delle società riferito agli ultimi tre anni, specificando le professionalità degli stessi.

I requisiti sopra indicati possono essere provati mediante una dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Le offerte dovranno pervenire al Consiglio Nazionale degli Ingegneri, via IV novembre, 114, 00187 Roma, entro e non oltre le ore 13,00 del quarantacinquesimo giorno successivo alla data di spedizione della presente a pena di esclusione, secondo le modalità di presentazione puntualmente indicate nel Bando di Gara allegato sub. 1

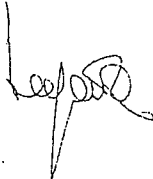
Sarà obbligo dell'operatore aggiudicatario:

1. Di osservare le norme di legge in materia di lavoro e previdenza, prevenzione, infortuni e sicurezza di cui al D.Lgs. n. 81/08;
2. Di assumere in proprio ogni responsabilità per i casi di infortunio e danni arrecati durante l'espletamento del servizio;

I dati forniti dai concorrenti saranno trattati, ai sensi del D.Lgs. 196/2003, esclusivamente per finalità connesse alla procedura di aggiudicazione dell'affidamento.

In attesa di Vs cortese riscontro, si inviano cordiali saluti.

IL CONSIGLIERE SEGRETARIO
(Ing. Riccardo Pellegatta)



IL PRESIDENTE
(Ing. Armando Zambrano)



Allegato sub 1: Bando Di Gara

Allegato sub 2: Disciplinare Tecnico

BANDO DI GARA

per la fornitura di Software e servizi annessi per la realizzazione del portale web del Consiglio Nazionale degli Ingegneri

1. stazione appaltante

Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Via IV Novembre 11, 00187 Roma, di seguito denominato *CNI*;

2. procedura di gara

Procedura ristretta ai sensi dell'art. 125, comma 11 del Decreto legislativo 12 aprile 2006 n. 163 - "*Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE*".

3. forma dell'appalto

Appalto pubblico di forniture.

4. descrizione della fornitura

Fornitura di Software e servizi annessi per la realizzazione del portale web del *CNI*, sviluppato secondo i requisiti e le caratteristiche tecniche del "*Disciplinare Tecnico*", allegato sub "*1*" al presente bando di gara e facente parte integrante e sostanziale dello stesso.

5. importo a base di gara

Importo base di gara: € 40.000,00 (quarantamila/zero) oltre IVA in misura di legge.

6. luogo della fornitura

Il luogo di esecuzione della fornitura è presso il *CNI*, Via IV Novembre 11, 00187 Roma.

7. collaudo della fornitura

Ad avvenuto completamento della fornitura, la ditta aggiudicataria dovrà procedere all'installazione ed alla configurazione del software applicativo nei server del *CNI*. Successivamente si procederà al collaudo del sistema mediante redazione di apposito "*Verbale di collaudo positivo*", secondo quanto descritto nel "*Disciplinare Tecnico*", redatto congiuntamente da un consigliere e da dipendente del *CNI* designato da parte del Presidente del *CNI*. Da tale momento avrà inizio il periodo di garanzia richiesto nella fornitura.

8. modalità di pagamento

A seguito di sottoscrizione del "*Verbale di collaudo positivo*", l'Impresa emetterà regolare fattura. Si procederà alla liquidazione della somma indicata con apposita determinazione del tesoriere, salvo l'applicazione di eventuali penali per il mancato rispetto dei tempi di consegna e dei livelli di servizio previsti nel citato "*Disciplinare Tecnico*".

9. termine di esecuzione della fornitura

Il termine di esecuzione della fornitura è di giorni 120 (centoventi) naturali e consecutivi decorrenti dalla data di comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione.

10. termine di presentazione dell'offerta

Il termine, pena l'esclusione, di presentazione delle offerte è fissato in 30 (trenta) giorni a decorrere dalla data di trasmissione del presente bando, così come risultante dalla data di spedizione della raccomandata a.r.

11. indirizzo di presentazione

L'offerta deve essere presentata – in plico chiuso e sigillato - al Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Via IV Novembre 11, 00187 Roma.

12. requisiti di ammissione alla gara

La partecipazione alla gara è riservata alle Imprese iscritte alla C.C.I.A.A. per la specifica attività. Sono ammessi a partecipare alla gara le Imprese singole di cui alle lettere a), b), e c), dell'art. 34, comma 1, del D.Lgs. 12 aprile 2006, n.163, oppure le imprese appositamente e temporaneamente raggruppate secondo la normativa vigente in materia, in possesso dei seguenti requisiti generali, economico-finanziari e tecnico-organizzativi, costituenti condizioni minime di partecipazione:

- a) gli estremi dell'iscrizione alla C.C.I.A.A. per l'esercizio della specifica attività inerente la fornitura da effettuarsi;
- b) avere preferibilmente una sede operativa nel Comune di Roma o essere in grado di garantire, in caso di aggiudicazione, il necessario supporto tecnico-operativo al personale del **CNI** entro le 12 ore successive alla chiamata.
- c) aver eseguito, nel triennio 2009, 2010 e 2011, almeno un contratto con una amministrazione pubblica o privata avente ad oggetto sviluppo di applicazioni con tecnologia web, regolarmente eseguito, per un valore unitario non inferiore a € 30.000,00;
- d) essere in possesso della certificazione UNI EN ISO 9001:2000 e s.m., relativamente alla progettazione ed allo sviluppo di applicazioni web;
- e) inesistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del d.lgs 163/2006, espressamente riferite all'impresa e a tutti i legali rappresentanti;
- f) inesistenza di sanzioni o misure cautelari di cui al D.Lgs. 231/01 comminate nei confronti dell'impresa e tali da impedire di contrattare con le pubbliche amministrazioni;
- g) inesistenza di condanne penali o di provvedimenti che riguardano l'attuazione di misure di prevenzione espressamente riferite ai soggetti dell'impresa di cui all'art. 2 comma 3 del DPR 252/98;
- h) insussistenza di rapporti di controllo e/o collegamento ai sensi dell'art. 2359 del Codice Civile con altri soggetti partecipanti autonomamente alla medesima gara;
- i) per le Imprese che occupano non più di 15 dipendenti e per le Imprese che occupano da 15 a 35 dipendenti che non abbiano effettuato nuove assunzioni dopo il 18/01/2000 la propria condizione di non assoggettabilità agli obblighi di assunzione obbligatoria di cui alla legge 68/1999; oppure, per le Imprese che occupano più di 35 dipendenti e per le Imprese che occupano da 15 a 35 dipendenti che abbiano effettuato una nuova assunzione dopo il 18/01/2000 di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla legge 68/1999 come da relativa certificazione da produrre in caso di aggiudicazione;
- j) essere in regola con gli obblighi previsti dalla normativa in materia di contribuzione previdenziale ed assicurativa dei lavoratori.

Ai fini della partecipazione alla gara, nel caso di imprese appositamente e temporaneamente raggruppate secondo la normativa vigente in materia, i requisiti di cui ai punti "c" e "d", dovranno essere posseduti da almeno una delle imprese raggruppate.

13. modalità di presentazione dell'offerta

Per poter partecipare alla gara, le imprese interessate dovranno far pervenire al suddetto indirizzo entro il termine indicato e comunque ad esclusivo proprio rischio - per posta raccomandata, a mezzo di corriere specializzato o con consegna a mano - al Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Via IV Novembre 11, 00187 ROMA la propria offerta, redatta su carta libera. Tale offerta dovrà essere chiusa in apposito plico, controfirmato e sigillato (con ceralacca o con altro

mezzo ritenuto idoneo) su tutti i lembi di chiusura, recante all'esterno il nominativo dell'Impresa offerente e la seguente dicitura:

"GARA per Portale web CNI" – Plico d'invio.

Il suddetto plico dovrà contenere tre buste ugualmente chiuse, sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura, contrassegnate dalle lettere A), B) e C) e riportanti, oltre al nome della Impresa o del RTI (raggruppamento temporaneo d'impresе) partecipanti, le seguenti diciture:

- Busta A) – "*Portale web CNI: documentazione amministrativa*";
- Busta B) – "*Portale web CNI: offerta tecnica*";
- Busta C) – "*Portale web CNI: offerta economica*".

Non saranno prese in considerazione le offerte pervenute successivamente alla data e all'ora di cui all'art.10. Non si procederà all'apertura del plico ove per qualsiasi motivo lo stesso non sia pervenuto nel termine assegnato.

Contenuto delle buste:

busta A) – documentazione amministrativa

La busta dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Copia del Disciplinare Tecnico, allegato sub "1", timbrato e firmato per accettazione su ogni foglio, dal Legale Rappresentante (o suo procuratore) dell'Impresa concorrente;
- 2) le dichiarazioni rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, sottoscritte dal Legale Rappresentante dell'Impresa concorrente o da tutti i Legali Rappresentanti in caso d'impresе raggruppate, comprovanti, tra l'altro, il possesso dei requisiti morali, economico-finanziari e professionali stabiliti al precedente art. 12;
- 3) Fotocopia di un documento d'identità in corso di validità del Legale rappresentante o suo Procuratore, che ha sottoscritto le dichiarazioni di cui al precedente punto;
- 4) elenco dei principali servizi informatici eseguiti negli ultimi tre anni (2009-2010-2011) con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari, pubblici o privati, dei servizi stessi, da cui risulti anche l'esecuzione del contratto con una amministrazione pubblica o privata per sviluppo di applicazioni con tecnologia web, regolarmente eseguito, per un valore unitario non inferiore a €. 30.000,00, di cui al precedente art. 12 lett. c).

Si rammenta che la falsa dichiarazione:

- comporta responsabilità e sanzioni civili e penali ai sensi dell'art. 76 D.P.R. 445/2000;
- costituisce causa d'esclusione dalla partecipazione a gare per ogni tipo di appalto.

In ordine alla veridicità delle dichiarazioni, l'Ente si riserva di procedere, a campione, a verifiche d'ufficio. Non è ammessa la sostituzione dei certificati e delle dichiarazioni, con fotocopie e duplicati non autenticati nelle forme previste dagli articoli 18 e 19 del D.P.R. n. 445/2000.

busta B) – offerta tecnica

La busta dovrà contenere i seguenti documenti, a pena di esclusione dalla gara, oltre a un indice completo del contenuto della stessa busta "B":

1) progetto

- progetto di architettura delle pagine web in forma cartacea;
- progetto della home page e delle diverse tipologie di pagine e della struttura di consultazione (c.d. "*albero di navigazione*") espressa in un grafico;

- esempi di pagine web (in forma cartacea e grafica), di come saranno sviluppati i contenuti indicati (modello "User Experience" e "look&feel" dei contenuti);
- un succinto programma di simulazione del portale su supporto informatico per utilizzo su PC;
- descrizione dei linguaggi e delle tecnologie utilizzate, in conformità a quanto previsto dal "Disciplinare Tecnico";
- descrizione dell'organizzazione del sistema di assistenza tecnica per il supporto utente e manutenzione del portale web.
- descrizione delle attività concernenti la campagna di comunicazione sul web.
- diagramma di GANTT per la pianificazione e tempificazione dettagliata delle attività oggetto della fornitura, incluso quelle relative alla comunicazione sul web ed alla formazione "on-the-job".

2) curricula professionale e di staff

- Curriculum generale della struttura con evidenziazione di comprovata esperienza nel campo della progettazione e realizzazione di siti WEB.
- Curriculum individuale dei componenti lo staff dedicato al servizio, con indicazione di esperienze di sviluppo di siti WEB.
- Descrizione dello staff dedicato: quantità ed organizzazione funzionale del personale.

3) metodologia di lavoro e risorse tecnico – organizzative

- Descrizione ufficio: la descrizione delle attrezzature tecniche, delle dotazioni tecnologiche, dei materiali, degli strumenti (hardware e software), compresi quelli di studio e di ricerca, nonché degli altri mezzi di cui si ha la disponibilità e che s'intendono impiegare nell'espletamento del servizio, in misura adeguata a garantire la qualità dello stesso servizio da espletare in conformità a quanto previsto nel disciplinare tecnico.
- Descrizione della metodologia di lavoro che si intende applicare al servizio.

Il tutto sarà corredato ed illustrato da una *relazione tecnica* che dovrà essere presentata su fogli singoli di formato DIN A4, con una numerazione progressiva ed univoca delle pagine, e dovrà rispettare lo "Schema di risposta" di cui ai precedenti punti (dal punto "1" al "3"), esplicitando punto per punto ogni aspetto sopra indicato.

Tutta la documentazione componente la relazione tecnica dovrà essere firmata o siglata in ogni pagina e sottoscritta, pena l'esclusione dalla gara, per esteso nell'ultima dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura sia stata prodotta nella busta "A" – Documentazione Amministrativa) della Impresa offerente.

busta C) – offerta economica

Nella Busta C) dovrà essere contenuta, a pena di esclusione dalla gara, una Dichiarazione d'offerta economica, segreta ed incondizionata, riportante il ribasso percentuale unico, espresso in cifre ed in lettere, da applicarsi all'importo globale del servizio a base d'asta, fissato in € 40.000,00 (quarantamila), oltre IVA di legge.

Non sono ammesse offerte in aumento rispetto al suddetto importo globale a base d'asta.

L'offerta economica dovrà essere espressa in lingua italiana, con due numeri decimali e con valuta in euro: l'indicazione dell'offerta dovrà altresì essere espressa in lettere. In caso di discordanza tra l'aliquota percentuale indicata in cifre e quella in lettere sarà ritenuta valida l'aliquota più conveniente per la stazione appaltante. Le eventuali correzioni saranno ritenute valide solo se espressamente confermate e sottoscritte.

14. data di apertura delle offerte

L'apertura dei plichi contenenti le offerte avverrà presso la sede del Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Via IV Novembre 114, 00187 Roma. La data e l'ora verranno comunicate agli offerenti a mezzo di posta elettronica certificata con almeno 76 ore di anticipo.

15. soggetti ammessi a partecipare all'apertura delle offerte

La seduta di gara è pubblica, ma la facoltà di rilasciare dichiarazioni e di interloquire durante le operazioni di gara è riconosciuta esclusivamente ai legali rappresentanti, o loro delegati, dei concorrenti di cui al precedente art. 13, ovvero ai soggetti, uno per ogni concorrente, muniti di specifica delega scritta loro conferita dai legali rappresentanti delle Imprese concorrenti.

16. criterio di aggiudicazione

L'appalto sarà aggiudicato, ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs 163/2006, all'offerta economicamente più vantaggiosa, valutata sulla base dei seguenti elementi, elencati in ordine decrescente d'importanza:

critério	macro-parametri di valutazione	Punti
Capacità economico e finanziaria dell'offerente	Fatturato globale d'impresa e l'importo relativo allo sviluppo di applicazioni con tecnologie web, realizzate negli ultimi tre esercizi 2009, 2010 e 2011	
Capacità tecnico-organizzativa dell'offerente	Curriculum generale della struttura con evidenziazione di comprovata esperienza nel campo della progettazione e realizzazione di siti WEB. Curriculum individuale dei componenti lo staff dedicato alla fornitura, con indicazione di esperienze di sviluppo di siti WEB. Descrizione dello staff dedicato: quantità ed organizzazione funzionale del personale. Descrizione dell'infrastruttura informatica e del software utilizzato per lo sviluppo dei siti WEB.	
Valutazione complessiva della soluzione proposta	Qualità complessiva dell'offerta tecnica in termini di coerenza, chiarezza espositiva e rispetto dei requisiti di progetto. Layout grafico, architettura logica e funzionale complessiva del progetto. Caratteristiche dell'offerta in termini di "pregio funzionale" dei moduli costituenti la soluzione complessiva con particolare riferimento alla semplicità di accesso, alla chiarezza ed alla appetibilità della navigazione. Proposizione di eventuali ulteriori funzioni a valore aggiunto ed idee innovative rispetto alle richieste del Disciplinare Tecnico.	
Servizi di assistenza, manutenzione e addestramento	Servizi Professionali: Coerenza delle modalità di erogazione del servizio di supporto utente e gestione operativa con le richieste del capitolato tecnico Coerenza delle modalità di erogazione del servizio di formazione con le richieste del capitolato tecnico	
	TOTALE Punteggio massimo attribuibile	70

Il punteggio verrà calcolato sommando i punteggi attribuiti per ciascun parametro.

B) tempo (punteggio massimo 5)

Il punteggio massimo afferente al criterio "tempo" sarà attribuito all'offerta che proporrà il maggior ribasso in termini di tempistica di esecuzione della fornitura, rispetto ai tempi previsti all'art. 9; agli altri offerenti verrà attribuito un punteggio determinato con la seguente formula:

$$\text{numero punti attribuiti} = (\text{tempo minimo} / \text{tempo offerto}) \times 5$$

C) prezzo (punteggio massimo 25)

Punteggio dell'offerta economica: il punteggio massimo di 25 (venticinque) punti relativo all'offerta economica verrà attribuito nel seguente modo:

- 25 punti al prezzo più basso risultante dal maggior ribasso offerto sull'importo globale della fornitura posto a base d'asta, fissato in €. 40.000,00 oltre IVA in misura di legge, mentre agli altri offerenti il punteggio verrà attribuito secondo la seguente formula:

$$\text{numero punti attribuiti} = (\text{prezzo minimo} / \text{prezzo offerto}) \times 25$$

Non sono ammesse offerte d'importo superiore al prezzo base di gara (IVA compresa).

Resta inteso che alcun onere aggiuntivo potrà essere addebitato all'Ente per i progetti migliorativi.

17. varianti

Non sono ammesse offerte in variante.

18. aggiudicazione / commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice, nominata dal *CNI*, dichiarerà l'aggiudicazione provvisoria secondo i criteri indicati all'art. 15. Si procederà alla dichiarazione di aggiudicazione provvisoria anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta congrua e conveniente.

Ai fini del calcolo del punteggio complessivo eventuali valori non interi saranno approssimati alla seconda cifra decimale. Nel caso di offerte pari classificate prime in graduatoria, si procederà all'aggiudicazione a favore dell'offerta con maggiore punteggio di valutazione tecnica.

In caso di decadenza o rinuncia all'aggiudicazione subentrerà il concorrente che abbia proposto l'ulteriore migliore offerta e così via fino ad esaurimento delle offerte.

L'aggiudicazione definitiva della fornitura sarà disposta con apposita delibera di consiglio del *CNI*, tenuto conto della graduatoria predisposta dalla Commissione di Valutazione. In ogni caso, il *CNI* si riserva la facoltà insindacabile di non dar luogo alla gara o di rinviarne la data, senza che i concorrenti possano richiedere indennità o compensi di sorta.

La partecipazione alla gara comporterà l'implicita accettazione e l'impegno a rispettare tutti gli oneri e le clausole previste dal presente avviso e dal disciplinare tecnico annesso.

19. obblighi dell'aggiudicatario

Si precisa che le caratteristiche tecniche del portale web ed i servizi annessi, indicati nel "Disciplinare Tecnico", devono intendersi quali requisiti minimi. Il Consiglio Nazionale degli Ingegneri, nel corso di esecuzione delle attività oggetto del presente documento, potrà comunicare alla società aggiudicataria, eventuali variazioni ai servizi previsti originalmente a causa di sopravvenute esigenze tecnologiche. La società con la partecipazione alla gara, s'impegna al-

trarsi ad apportare eventualmente ai beni forniti, ai servizi ed alle attività ad essi collegate, le variazioni richieste dal **CNI** senza ulteriori oneri per quest'ultimo, ad eccezione di eventuali prodotti applicativi "pacchettizzati" e sviluppati da terze parti.

Lo sviluppo delle componenti di sistema e delle applicazioni prodotte in risposta alla gara prevede il rilascio del codice sorgente al **CNI**, tranne che per eventuali prodotti applicativi "pacchettizzati" e sviluppati da terze parti. La ditta aggiudicataria, è pertanto impegnata a fornire il citato codice sorgente su supporto magnetico Cd-Rom, identificato da una etichetta autoadesiva, in plastica PVC con stampa a colori, dimensioni larghezza 8.5 x altezza 5.5cm, riportante la dicitura "*Portale WEB - Consiglio Nazionale degli Ingegneri*", riportante il numero di

serie identificativo del prodotto consegnato ed infine i loghi grafici forniti dal **CNI**.

Inoltre, il codice sorgente dovrà essere completamente ispezionabile e tracciabile, garantendo all'Ente l'indipendenza da fornitori e da altri venditori commerciali.

L'impresa dovrà fornire la garanzia completa del funzionamento e della qualità dei beni oggetto della gara, a far data dalla redazione del "*Verbale di collaudo positivo*" e per i successivi 12 (dodici) mesi, secondo quanto meglio descritto nel "*Disciplinare Tecnico*".

20. rinvio

Per quanto non espressamente previsto dal presente invito, si rinvia a tutte le disposizioni normative vigenti in materia.

21. altre informazioni

- a) le autocertificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta devono essere in lingua italiana o corredati di traduzione giurata;
- b) gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi delle vigenti leggi;
- c) è esclusa la competenza arbitrale;
- d) la mancata osservanza delle norme indicate nel presente bando comporterà l'esclusione dalla gara.

22. richiesta di atti di gara

Il presente bando, con i relativi allegati, è reperibile sul sito internet www.tuttoingegnere.it e presso la sede del CNI; Per eventuali informazioni si potranno contattare gli Uffici CNI, ai seguenti recapiti telefonici e di posta elettronica: tel. 066976701; fax 0669767048; e-mail: segreteria@cni-online.it.

23. trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.L.vo 30 giugno 2003, n. 196 si informa che i dati forniti al Consiglio Nazionale degli Ingegneri dai soggetti partecipanti alla gara saranno raccolti e trattati ai fini del procedimento relativo alla gara stessa e della eventuale successiva stipula del contratto. Tali dati saranno utilizzati secondo le disposizioni di legge e potranno essere comunicati:

- a) al personale del Consiglio Nazionale degli Ingegneri interessato al procedimento di gara;
- b) ad ogni altro soggetto che vi abbia interesse, ai sensi della Legge 241/1990;

Disciplinare Tecnico

fornitura di software applicativo per il Sito Web del CNI

Premessa

La progettazione delle pagine web per il CNI è finalizzata alla realizzazione di uno strumento di comunicazione moderno e di consultazione multimediale dinamico, che interagisca efficacemente con l'utilizzatore e che risponda alle nuove e crescenti esigenze degli iscritti e di potenziali utenti, che utilizzano la rete Internet, non solo per ottenere notizie sulle molteplici attività del Consiglio Nazionale degli Ingegneri ma che serva contestualmente anche ad accedere ad una molteplicità di servizi e di informazioni – anche di carattere economico e giuridico – strettamente legato alla attività degli ingegneri. Fra gli obiettivi vi è anche quello di approntare un veicolo di comunicazione e di interscambio a servizio dei Consiglieri, al fine di una più efficiente e razionale gestione delle molteplici attività del CNI.

Il portale del CNI dovrà essere strumento di comunicazione dinamica interna ed esterna.

In particolare, gli obiettivi del presente progetto sono:

- 1) fornire un'informazione ampia ed esaustiva sulle attività ed i servizi offerti dal CNI;
- 2) interagire e dialogare con più dinamismo, efficacia e tempismo con gli iscritti e con eventuali utenti esterni, fornendo loro ogni informazione utile attinente alle varie branche dell'ingegneria;
- 3) fornire al pubblico ed agli iscritti un portale di facile consultazione, sia per reperire dati personali che gli iscritti vorranno rendere pubblici che per attingere informazioni sui diritti e doveri reciproci connessi ad incarichi professionali;
- 4) rendere conto agli iscritti con il massimo tempismo e la più ampia trasparenza dell'operato del Consiglio e dei suoi organi di supporto;
- 5) dare la più ampia visibilità agli eventi ed ai convegni organizzati dal CNI e dagli Ordini professionali territoriali;
- 6) diffondere e promuovere sul web la figura dell'ingegnere e la sua importanza all'interno della società moderna;
- 7) diffondere la cultura dell'ingegneria e favorire un positivo ritorno di immagine dell'ingegneria italiana;

- 8) inserire i contenuti dei diversi organismi del CNI (centro studi – scuola superiore di formazione – centro studi urbanistici etc.);
- 9) costituire un interfaccia network per le iniziative degli ordini provinciali.

La comunicazione – tramite il web – dovrà quindi essere rivolta:

- a) agli iscritti, perché possano essere meglio e tempestivamente informati – ove possibile, in anticipo – sulle attività promosse dal CNI e dagli Ordini territoriali, dalle federazioni e consulte; perché essi possano disporre di un mezzo dinamico e moderno per attingere informazioni di carattere tecnico, economico e giuridico attinenti alla loro attività; perché possano acquisire e scambiare in tempo reale pareri o ragguagli in ordine a problematiche di interesse comune;
- b) agli Ordini territoriali, alle federazioni e consulte, sia quale mezzo di acquisizione di servizi e di informazioni che quale strumento di divulgazione di iniziative ed attività istituzionali o formative;
- c) alle istituzioni, alle imprese, ai cittadini che si trovassero alla ricerca di notizie utili sul mondo dell'ingegneria in genere, sulle modalità di affidamento di incarichi, sul codice deontologico o anche solo per la ricerca di un esperto in un ben determinato settore di specializzazione.

Nei servizi richiesti ed inclusi nel presente disciplinare, è prevista a carico dell'impresa aggiudicataria, la pianificazione di una campagna di posizionamento strategico sui principali motori di ricerca, anche internazionali, al fine di valorizzare e promuovere il sito; lo stesso dovrà quindi essere in linea con le politiche SEO dei motori di ricerca.

La campagna di posizionamento strategico, concerne la registrazione nei principali motori, con l'individuazione delle coordinate oggettive del sito: parole chiave (keywords), core business, mission. La campagna dovrà prevedere anche l'utilizzo dello strumento "Google Adwords", il servizio che posiziona il sito di un inserzionista a fianco dei risultati individuali dal motore di ricerca.

I servizi richiesti all'impresa aggiudicataria ed oggetto del presente disciplinare tecnico, sono:

1. Progettazione e realizzazione dell'architettura (modello di navigazione) e della grafica delle pagine web, con lo sviluppo iniziale di almeno tre proposte di layout grafico;
2. Realizzazione della struttura web dinamica, sviluppata in ambiente *Microsoft* (*Microsoft.Net 4.0, Microsoft Sql server 2008 r, Microsoft IIS 7.5, Microsoft Sharepoint, Adobe LiveCycle, Adobe Air*) o equivalente, che permetta la consultazione tramite ipertesti, immagini

statiche, filmati e materiale audio e che realizzi un *CMS* (sistema di gestione dei contenuti) ed un *DMS* (sistema per la gestione dei documenti) dinamici che permetta la costruzione e l'editing di pagine web con l'utilizzo del codice HTML per la rappresentazione on-line dei contenuti e la visualizzazione dei video con codice HTML 5,0 (non in tecnologia *flash*). La struttura deve essere concepita in modo tale da consentire un facile accesso ed una buona visibilità anche da dispositivi mobili (*palmari, tablets, ecc.*).

3. Progettazione e realizzazione di una serie di strumenti che migliorino le possibilità di utilizzo del sito:

- *path* di navigazione, motore di ricerca con casella per la ricerca libera e pagine per la ricerca avanzata con operatori booleani;
- ricerca di testi anche all'interno dei file *.pdf* caricati, non limitata al nome del file;
- possibilità di scaricare documenti dedicati;
- visualizzazione di video dedicati in alta definizione, possibilmente senza ricorso a *Youtube*;
- uno strumento di acquisizione di dati da pubblicare, forniti dagli Ordini territoriali, dalle federazioni e consulte (ad esempio gli albi degli iscritti) o dai consiglieri, possibilmente da files di uso comune, fra cui in ogni caso il formato *.xls*;
- creazione di un "*Calendario / Agenda*", che dovrà ospitare l'agenda degli eventi organizzati dal CNI e dagli Ordini territoriali, dalle federazioni e consulte secondo un criterio cronologico e un criterio tematico;
- creazione di un "*Calendario / Agenda*", che dovrà ospitare l'agenda dei 15 consiglieri del CNI secondo un criterio cronologico e un criterio tematico;
- realizzazione di pagine web contenenti una serie ragionata di "*link*" (collegamenti diretti ai siti di altre istituzioni, come il Centro Studi, i siti degli Ordini territoriali e siti che pubblichino a titolo gratuito normative o servizi relativi ad appalti, incarichi e concorsi [es. www.lavoripubblici.it]);
- compilazione di formalistica online;
- funzionalità di messaggistica interna, dedicata ai consiglieri;
- gestione newsletter (mail, sms, mms);
- creazione di forum di discussione e blog
- creazione di pagine "*FAQ di consultazione*" (aiuti e / o informazioni generiche per gli utenti che visiteranno il sito);
- condivisione con i canali sociali

4. Acquisizione "*una tantum*" dei dati dal database (Microsoft *Sgl Server 2000*) esistente, gestito dall'attuale sito;

5. Manutenzione ed aggiornamento delle pagine web realizzate, per un periodo di 12 (dodici) mesi – spese di hosting comprese – a partire dalla data di collaudo. Tale manutenzione comprende la rimozione di eventuali errori – sia “*bloccanti*” che “*non bloccanti*” – nel codice sorgente. Il servizio di hosting dovrà garantire prestazioni adeguate allo scopo e comunque necessarie per poter usufruire dei servizi richiesti e menzionati nei punti precedenti, garantendo ampiezza di banda, sicurezza, *backup*, e *privacy* dei dati; dovranno essere comprese anche le eventuali licenze software, qualora necessarie (*Windows 2008, SWL 2009* etc.).
6. Creazione di uno strumento che permetta di monitorare il numero di accessi a ben determinati servizi (almeno 10);
7. Creazione della “*mappa del sito*”, ovvero di una rappresentazione strutturale dei contenuti, che permetta di stabilire le relazioni tra le diverse aree del sito.
8. Il sito dovrà essere strutturato in modo tale da prevedere:
 - un portale pubblico, che rispetti le linee guida del “*sito accessibile*”, dedicato sia agli iscritti che all’utenza occasionale;
 - un area *extranet*, riservata agli iscritti, con possibilità di consultazione di database tecnici e giuridici oltre alla possibilità di scaricare documenti, messaggistica dedicata, forum di discussione e blog dedicati e compilazione di modulistica online;
 - un area *intranet* dedicata ai consiglieri del CNI ed agli Ordini professionali, con ampia possibilità di messaggistica dedicata e forum.
9. Installazione e configurazione su server / PC di proprietà del CNI del software necessario alla gestione, all’ampliamento ed all’aggiornamento del sito.
10. Realizzazione di una campagna di posizionamento strategico sui principali motori di ricerca, anche internazionali (es.: *Google, Yahoo, MSN Search*, ecc.), anche con l’utilizzo dello strumento “*Google Adwords*”.
11. Predisposizione di *banner* pubblicitari animati in formato GIF, con le seguenti dimensioni pixel 380 x 70 (h.) – 120 x 60 (h.), che permettano di promuovere all’interno del sito eventi di particolare importanza o, eventualmente, anche solo dei messaggi pubblicitari; deve essere prevista, nello specifico, di far “*girare*” dei *banner random* in una ben definita porzione dello schermo.

Caratteristiche tecniche delle pagine web

Le caratteristiche delle pagine web dovranno rispondere pertanto ai seguenti requisiti tecnici:

- a) sviluppo in ambiente Microsoft o equivalente, con utilizzo di componenti di sistema per l’inoltro / invio di e-mail;

- b) la visualizzazione di video-clip contenuti nelle pagine web, dovrà avvenire tramite tecnologia Macromedia Flash Video (in formato FLV) o equivalente; comunque non in tecnologia *flash*;
- c) leggibilità e chiarezza, salvaguardando la qualità visiva e la cura grafica;
- d) usabilità con aiuti anche testuali per la consultazione posizionati nelle pagine e con barre di navigazione sempre presenti;
- e) rispetto dei requisiti di accessibilità previsti dalla Legge n. 4 del 09/01/2004 (pubblicata in G.U. n. 13 del 17/01/2004);
- f) espansibilità, manutenzione evoluta con implementazione di funzioni e contenuti in relazione alle eventuali esigenze dell'Ufficio preposto alla gestione;
- g) possibilità di pubblicazione di banche dati strutturate, grafici e mappe;
- h) versatilità di aggiornamento da parte dei dirigenti del CNI.

Modulo di amministrazione delle pagine web

Inoltre, al fine di una gestione ottimale e successiva del sito, delle pagine web e del loro costante aggiornamento, si richiede alla ditta aggiudicataria:

- lo sviluppo e la consegna di un modulo applicativo integrato al Portale web, accessibile tramite la rete Internet e destinato all'Amministrazione delle pagine web e dei relativi contenuti dinamici, che permetta la variazione / gestione dei contenuti informativi pubblicati, anche attraverso l'utilizzo di editor HTML on-line. Tale parte di amministrazione, dovrà essere accessibile solo agli uffici del CNI, tramite una combinazione di login / password che consenta di intervenire direttamente sul sito per eventuali operazioni di aggiornamento, modifiche e aggiunte dei contenuti informativi presenti nelle pagine web.
- Training formativo rivolto a tre dirigenti del CNI, per l'utilizzo e la gestione della parte di amministrazione del sito web sviluppato. La durata minima dell'intervento formativo, che potrà essere erogato anche in modalità "*on-the-job*" è di circa 6 (sei) giornate / uomo.

Contenuti informativi e schema di strutturazione

Ai fini della completezza dell'informazione, si ritiene utile fornire alcune indicazioni circa la presenza dei contenuti informativi che dovranno essere redatti dall'impresa aggiudicataria e che sono oggetto del presente disciplinare. A solo titolo informativo, si allega quindi un CD-Rom contenente le schermate dell'attuale sito – peraltro liberamente consultabile sotto www.tuttoingegnere.it – acchè le imprese offerenti possano rendersi conto delle informazioni

attualmente accessibili; con l'esplicita avvertenza, che la strutturazione dell'attuale sito non vuole essere in alcun modo additato quale esempio o quale falsariga da seguire.

Schema di strutturazione

Quale schema di strutturazione del sito, peraltro non vincolante e suscettibile quindi di miglioramenti e di integrazioni che le imprese offerenti vorranno proporre, appare indispensabile prevedere

- una *sezione istituzionale*, che informi l'utente sulle funzioni istituzionali del CNI e degli Ordini territoriali, delle federazioni e delle consulte, che presenti i Consiglieri eletti, il loro programma di mandato, le loro deleghe e le attività svolte;
- una *sezione operativa*, suddivisa per aree tematiche afferenti all'ingegneria, contenente informazioni accessibili agli iscritti ed al pubblico, quali norme, circolari, regolamenti, pareri, giurisprudenza, codice deontologico, schemi di contratti standard, coperture assicurative;
- una sezione ospitante le macroaree / deleghe del CNI;
- una sezione *sala stampa*, ove poter accedere ai comunicati stampa, alla rassegna stampa, al periodico "*l'ingegnere italiano*", alle pillole-web, alla web-TV ed in genere a tutte le attività connesse alla comunicazione;
- una sezione dedicata alla *rassegna eventi*, ove allocare l'agenda degli eventi organizzati dal CNI e dagli Ordini territoriali, dalle federazioni e consulte, assieme ai relativi programmi;
- una sezione pubblica destinata agli *Ordini territoriali*, che permetta un accesso diretto – via *link* – ai singoli siti provinciali e permetta di acquisire i dati pubblicati sui singoli albi;
- una sezione riservata destinata *agli Ordini territoriali, alle federazioni e consulte ed agli iscritti*, in cui posizionare i servizi loro offerti, quali l'accesso a normativa tecnica specifica o a siti che pubblichino bandi di gara e leggi; i forum, blog, le pagine FAQ destinate;
- una sezione riservata agli accessi agli *organi di supporto* al CNI quali il Centro Studi, la scuola superiore di formazione, il CeNSU;
- un'area riservata ai *Consiglieri del CNI*, ove collocare le agende delle attività legate alle singole deleghe, oltre agli strumenti di comunicazione e di dialogo finalizzati ad un più rapido ed efficiente scambio di informazioni e notizie;
- un'area riservata ai socialnetwork;
- un'area download.

Modalità di realizzazione del servizio

Il lavoro di realizzazione dovrà comprendere le fasi di progettazione, di approvazione da parte del CNI, di ottimizzazione del progetto, di raccolta delle informazioni, di allestimento e di redazione definitiva delle pagine nel rispetto del progetto approvato.

Il progetto grafico prescelto potrà essere modificato – senza che ciò comporti aumenti di costo – dopo l'aggiudicazione, per renderlo maggiormente rispondente alle esigenze del CNI, anche per quanto riguarda la grafica e la navigazione sul sito.

Il progetto grafico sarà definito sotto la supervisione del CNI e dovrà seguire gli indirizzi di immagine dello stesso Consiglio Nazionale.

Il CNI declina esplicitamente ogni responsabilità nel caso in cui l'affidatario si avvalsesse o utilizzasse dispositivi, soluzioni tecniche, immagini o testi di cui altri abbiano ottenuto la privativa.

L'affidatario s'impegna ad osservare la massima riservatezza nei confronti delle notizie di qualsiasi natura, comunque acquisite in sede di svolgimento dell'affidamento.

La linea grafica, l'architettura del sito, i codici sorgente delle pagine web realizzate e tutti i contenuti informativi in esse presenti, resteranno di proprietà del CNI al termine della fornitura.

Le informazioni, il materiale iconografico e tutti i dati contenuti nelle pagine sopra descritte sono di proprietà esclusiva del CNI, sia durante la fase di realizzazione che in quella di esercizio del sito e, naturalmente, al termine della fornitura.

Progettazione e collaudo

Parte integrante del processo di progettazione sarà la definizione dei test di collaudo finali (quali ad esempio: test unitari, test funzionali, test di prodotto, test di integrazione, test di sistema e test di qualificazione finale), che dovranno essere eseguiti dalla società per garantire che quanto realizzato sia conforme ai requisiti ed agli obiettivi fissati nel presente disciplinare.

Tutti i test di collaudo dovranno essere descritti nel *piano di test*, ovvero in un documento strutturato in forma di *check-list*, che indichi anche le modalità di esecuzione dei singoli test, oltre alle modalità di gestione delle anomalie e dei processi di risoluzione dei problemi.

I test saranno effettuati alla presenza del personale delegato dal CNI, che alla loro conclusione provvederà a stendere un rapporto di prova. La verifica con esito positivo della fornitura termina con l'emissione di un "*Verbale di collaudo positivo*", che sancisce la conformità ai requisiti di progetto del prodotto software e l'erogabilità del servizio oggetto di fornitura. L'accettazione da parte del CNI dell'esito positivo del collaudo, dà luogo all'accettazione della fornitura.

In caso di esito negativo del collaudo o di accertata mancata conformità ai requisiti contrattuali, la società affidataria è tenuta a rimuovere le difformità, a risolvere i malfunzionamenti ed a presentare nuovamente la fornitura al collaudo, nei tempi e nei modi concordati con il CNI. La conclusione del collaudo con esito positivo e l'accettazione da parte del CNI della fornitura, comportano il congelamento della configurazione di base del prodotto software e eventualmente del sistema che ospita l'ambiente di erogazione del servizio.

In particolare, il *Piano di test* deve contenere:

- indicazioni sugli obiettivi dei test;
- la loro pianificazione temporale;
- la pianificazione delle risorse necessarie all'esecuzione dei test (prodotti, ambienti operativi, risorse umane, ecc.);
- l'elencazione dei test non funzionali, tendenti a verificare requisiti qualitativi del prodotto;
- l'elencazione dei test funzionali del prodotto;
- la mappatura dei test pianificati con i requisiti;
- il livello di copertura atteso.

Livello di servizio

La società ha la responsabilità diretta delle attività oggetto del presente disciplinare, oltre a tutte le azioni necessarie a garantire, senza soluzione di continuità, la corretta esecuzione delle attività stesse.

In caso di impossibilità temporanea da parte dell'azienda di garantire l'espletamento delle attività previste nell'ambito del servizio, sarà cura dell'azienda stessa, nella figura del responsabile del servizio, comunicare tempestivamente ai dirigenti del CNI, eventuali problematiche relative all'interruzione della fornitura o del servizio stesso ed i tempi previsti per la loro risoluzione.

Tali inadempienze, adeguatamente giustificate, verranno tollerate entro il limite massimo di due *disservizi completi* nell'arco di un anno, ove per *disservizio completo* va intesa l'interruzione anche solo temporanea di accessibilità al sito, limitata comunque ad un intervanno di tempo di non più di quattro ore. Disservizi di durata superiore o in numero maggiore saranno considerate quali inadempienze e comporteranno delle sanzioni finanziarie con carattere di "*penale contrattuale*", in misura di 500,00 €/disservizio – ove esso risultasse di durata inferiore alle 24 ore – rispettivamente di 1.000,00 €/die nei casi di durata più lunga. La temporanea inaccessibilità ad una pagina o ad un

servizio – oltre il limite dei due disservizi annui consentiti, ove giustificatamente motivati – verrà sanzionata convenzionalmente con il 50 % della penale prevista per i casi di disservizio completo.